

Arkema France
Algemene verkoopvoorwaarden

In onderhavige algemene verkoopvoorwaarden (hierna verder te noemen: “CGV”) is “Verkoper” Arkema France, is “Koper” de persoon bij wie Verkoper de producten (hierna verder te noemen: “Producten”) in rekening brengt, en zijn “Partijen” gezamenlijk Koper en Verkoper.

1. Toepassing van de CGV

- Tenzij schriftelijk anders overeengekomen tussen Partijen vormen de AVW de enige voorwaarden waaronder Verkoper bereid is met Koper te onderhandelen, met dien verstande dat de algemene koopvoorwaarden van Koper en alle overige expliciete of impliciete voorwaarden uitdrukkelijk uitgesloten zijn. Het plaatsen van een bestelling houdt de volledige en onvoorwaardelijke aanvaarding in van Koper van de AVW.
- Er kan geen bijzondere bepaling boven de AVW prevaleren, tenzij de uitdrukkelijke goedkeuring van Verkoper is verkregen.

2. Totstandkoming van een overeenkomst

- Een overeenkomst komt tot stand na de uitdrukkelijke schriftelijke aanvaarding door Verkoper van de door Koper geplaatste bestelling. Elke aan Koper overlegde offerte (ongeacht de vorm daarvan) is onderworpen aan onderhavige AVW. De Producten worden gefactureerd tegen de prijs zoals deze overeengekomen is tijdens het aangaan van de overeenkomst.
- Koper wordt geacht onvoorwaardelijk en onherroepelijk alle bepalingen van de aangegane overeenkomst aan te vaarden indien Koper geen bezwaar maakt binnen acht (8) kalenderdagen na de ontvangst van de ontvangstbevestiging van de bestelling van Verkoper.

3. Betalingsvoorwaarden van de prijs

- Tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen met de Verkoper vinden betalingen plaats, zonder korting, middels netto bankoverschrijvingen binnen dertig (30) dagen na de factuurdatum, waarbij deze factuur door Verkoper verstrekt wordt op de datum van overname van de Producten door Koper.

4. Levering en terugzending van de Producten

- Tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen met de Verkoper zal de overname van de Producten door Koper, naar de keuze van Verkoper, plaatsvinden af fabriek of af magazijn van Verkoper.
- De terugzending van de Producten wordt uitsluitend geaccepteerd na de voorafgaande schriftelijke goedkeuring van Verkoper.
- Leveringen vinden plaats afhankelijk van de beschikbaarheid van de Producten bij Verkoper. **Levertermijnen worden slechts ter informatie gegeven en bieden geen garantie. Verkoper kan niet aansprakelijk gesteld worden in geval van niet-naleving van voornoemde termijnen.**
- Verkoper is uitsluitend gehouden de Producten af fabriek of af magazijn ter beschikking te stellen.

5. Garantie en aansprakelijkheid

- Verkoper garandeert dat de Producten, op de datum van overname daarvan, in overeenstemming zijn met de technische specificaties zoals deze opgenomen zijn in de overeenkomst, met uitsluiting van enige andere garantie en/of aansprakelijkheid. Koper verbindt zich om de Producten te controleren op het moment van de overname en voorafgaand aan enige gebruikmaking daarvan.
- Onverminderd enige maatregelen die genomen moeten worden ten aanzien van derden en met name ten aanzien van de vervoerder zal elke vordering die ingesteld wordt tegen Verkoper inzake gebreken of niet-conformiteit van de Producten uitsluitend geldig zijn indien deze vordering schriftelijk betekend is aan Verkoper binnen vijftien (15) kalenderdagen na de overname van de Producten, waarbij opgemerkt dient te worden dat deze termijn een periode van acht (8) kalenderdagen beslaat voor vloeibare of gasvormige Producten. Koper zal alle bewijzen verstrekken met betrekking tot de waargenomen gebreken of afwijkingen, en zal Verkoper in de gelegenheid stellen om voornoemde gebreken of afwijkingen zelf vast te stellen.
- Indien Koper de kwaliteit van de Producten niet binnen de gestelde termijnen gecontroleerd heeft, of indien Koper de Producten na voornoemde controle heeft gebruikt of overgedragen aan derden, kan Verkoper niet aansprakelijk gesteld worden voor schade van welke aard dan ook die zou kunnen voortvloeien uit het gebruik van de Producten door Koper of door derden.
- Indien Koper zijn klacht aan Verkoper verstuurd heeft binnen voornoemde termijnen, en onder voorbehoud dat is vastgesteld dat Verkoper aansprakelijk is, kan Verkoper de Producten waarvan de

niet-conformiteit of een tekortkoming geconstateerd is, naar eigen beoordeling, vervangen of vergoeden. Vervangen of vergoede Producten zullen aan Verkoper teruggestuurd worden.

- De aansprakelijkheid van Verkoper zal, ongeacht de grondslag daarvoor, niet meer bedragen dan de waarde van de betreffende Producten. Verkoper zal in geen geval aansprakelijk zijn ten aanzien van Koper voor indirecte en/of immateriële schade waaronder met name winstderving, exploitatieverlies, verlies van winst of commerciële kansen, een verhoging van de algemene kosten of een verlaging van de beoogde besparingen, zelfs indien deze te voorzien waren.
- Verkoper wijst elke andere expliciete of impliciete garantie of aansprakelijkheid van de hand, en met name, zonder dat deze lijst uitputtend is, enige garantie of aansprakelijkheid met betrekking tot de verhandeling van de Producten, de geschiktheid van de Producten voor een bepaald gebruik of de uit het gebruik van de Producten voortvloeiende resultaten. Koper draagt als enige alle risico's in verband met het gebruik van de Producten, ongeacht of deze afzonderlijk of vermengd met andere producten worden gebruikt, en zal als enige aansprakelijk zijn voor de directe en indirecte schade die voortvloeit uit het gebruik van de Producten.
- Ongeacht of een klacht gegrond is of niet, wordt Koper in geen geval vrijgesteld van zijn verplichting tot betaling van de prijs onder de voorwaarden van de overeenkomst.

6. REACH-verordening

- Verkoper produceert of importeert de Producten of brengt deze op de markt in overeenstemming met verordening 1907/2006/EG ("REACH-verordening"). De gebruikswijzen zoals opgenomen in de Veiligheidsinformatiebladen (VIB's) die van toepassing zijn op de Producten zoals bedoeld in de REACH-verordening vormen geen overeenkomst tussen Partijen met betrekking tot de technische en commerciële specificatie van de Producten of een bepaalde toepassing.
- Koper is aansprakelijk voor het gebruik van het Product vanaf het moment waarop hij dit in ontvangst heeft genomen. In het kader van de REACH-verordening vergewist Koper zich er met name van dat de gebruiksvoorwaarden van de Producten in overeenstemming zijn met de gebruiksvoorwaarden zoals beschreven in de VIB. In geval van vervoerde geïsoleerde tussenproducten zoals gedefinieerd in de REACH-verordening dient Koper voorafgaande aan de verkoop schriftelijk te verklaren dat hij voldoet aan de voorwaarden van artikel 18 van de REACH-verordening. **Verkoper kan niet aansprakelijk gesteld worden in geval (i) van niet-conform en/of onwettig gebruik van een van zijn Producten, (ii) van het onvermogen tot, of (iii) de vertraging in de uitvoering van zijn verplichtingen, uit hoofde van wettelijke en reglementaire verplichtingen met name met betrekking tot de toepassing van het de REACH-verordening.**

7. Transport

- Indien Verkoper de vervoerder kiest, **kan Verkoper niet aansprakelijk gesteld worden vanwege deze keuze, noch vanwege de uitvoering van diensten door deze vervoerder.** Het is de uitsluitende verantwoordelijkheid van Koper om zijn rechten ten aanzien van de vervoerder te waarborgen, en om elke klacht met betrekking tot schade die geleden is tijdens het transport direct aan vervoerder te richten binnen de daartoe opgelegde termijnen, met een afschrift daarvan aan Verkoper.
- Koper zal aan Verkoper alle transportkosten die niet inbegrepen zijn in de prijs van de Producten vergoeden. Ongeacht de vervoerswijze behoudt Verkoper zich het recht voor om elke verhoging van de brandstofprijs die bij hem opgelegd wordt door de vervoerders, of elke toeslag voor transport die toerekenbaar is aan Koper, ook na het aangaan van de overeenkomst, automatisch en van rechtswege door te berekenen aan Koper.
- **Tankvoertuigen, tankwagens en Isotank:** het gefactureerde nettogewicht is het gewicht dat waargenomen is door de weging die verricht is bij vertrek waarvan de cijfers opgenomen zijn op de weegbonnen.
- Tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen met de Verkoper zijn de transportkosten inclusief de huur van weg- of spoorwagematerieel voor een retourtraject en een verblijf van twee (2) uur (voor tankvoertuigen) en van achtenveertig (48) uur (voor tankwagens) in de fabriek van Koper. Verkoper is gerechtigd om de kosten die veroorzaakt zijn door enige aanvullende wachttijd extra in rekening te brengen.
- **Schepen en duwbakken** (vloeibare, vaste en gasvormige Producten): het netto gefactureerde gewicht voor de in bulk vervoerde Producten is als volgt: families "F" en "C": het nettogewicht zoals

waargenomen in de vertrekhaven en opgenomen op vervoersdocument B/L; en familie "D": het nettogewicht zoals schriftelijk bevestigd door een onafhankelijk toezichthoudend orgaan op de plaats van de levering.

- Ongeacht de door Koper gehanteerde wijze van ophalen en transport van de Producten verbindt Koper zich om de toepasselijke regelgeving na te leven en om de beste praktijken met betrekking tot ophalen en transport van de Producten in het werk te stellen.
- Elke bevrachting van schepen of duwbotten dient te voldoen aan de screeningregels van Verkoper die beschikbaar zijn op verzoek van Koper, waarbij Verkoper zich het recht voorbehoudt om, zonder enige vergoeding, niet-conforme schepen of duwbotten te weigeren.

8. Verpakkingen en transportmaterialen

8.1 Verpakkingen en herbruikbare transportmaterialen die door Verkoper ter beschikking gesteld worden voor het transport en de opslag van de Producten.

- Met "herbruikbare transportmaterialen" wordt met name bedoeld de kleine containers, de tanks of ook de transporteenheden voor verpakte producten. Verpakkingen en herbruikbare transportmaterialen zijn, indien deze voor tijdelijke opslag gebruikt worden, uitsluitend bestemd voor de opslag van de geleverde Producten.
- Koper dient deze in goede staat te houden. Deze verpakkingen en materialen moeten behandeld, geleegd, gelost en voor terugzending voorbereid worden volgens de regels van vakkundigheid en/of volgens de specifieke aanbevelingen zoals verstrekt door Verkoper.
- Bij terugzending zal Koper alle nodige maatregelen treffen om als lader en expediteur de van kracht zijnde regelgevingen na te leven, waaronder met name de regelgevingen die van toepassing zijn op transport. Indien de terugzending over zee plaatsvindt, zal Koper een van tevoren door Verkoper goedgekeurde scheepvaartmaatschappij kiezen.
- Verpakkingen en/of transportmaterialen dienen door Koper teruggestuurd te worden naar het tussen Partijen overeengekomen adres binnen een vooraf tussen Partijen bepaalde termijn of, bij gebreke daarvan, vanaf het moment waarop deze verpakkingen en materialen van hun inhoud ontdaan zijn.
- Na deze termijn (i) zal Koper Verkoper een vergoeding betalen die gelijk is aan het bedrag van alle kosten die door Verkoper gemaakt zijn vanwege de niet-beschikbaarheid van de verpakkingen of transportmaterialen (huur, beheerkosten, etc.), vermeerderd met tien procent (10%); (ii) is deze vergoeding toepasselijk tot de terugzending van de verpakkingen of transportmaterialen en aankomst daarvan op de overeengekomen plaats van bestemming; (iii) in geval van verlies, vernietiging en/of niet-terugzending van de verpakkingen en/of transportmaterialen behoudt Verkoper zich het recht voor om van Koper betaling te vorderen van een bedrag dat gelijk is aan de koopprijs van de vervangende verpakking of het vervangende transportmateriaal alsook van alle directe en/of indirecte kosten die verband houden met deze vervanging; (iv) zal elke door Koper betaalde vergoeding van rechtswege definitief en systematisch verworven worden; (v) zullen de transport-, reparatie- of vervangingskosten voor verpakking of transportmateriaal te allen tijde voor rekening van Koper zijn, die verantwoordelijk blijft voor elke verslechtering of vernietiging daarvan.
- Na een termijn van drie (3) maanden vanaf de terbeschikkingstelling van de Producten behoudt Verkoper zich het recht voor om de terugzending van de betreffende verpakkingen of transportmaterialen te weigeren en om de bepalingen uit punt (iii) toe te passen.

8.2 Door Verkoper verstrekte verpakkingen.

- Indien de verpakkingen eigendom van Koper zijn geworden, is Koper de enige verantwoordelijke ten aanzien van de gevolgen die verband houden met de verwijdering of het hergebruik van deze verpakkingen, welke verwijdering en welk hergebruik Koper dient te verrichten in overeenstemming met de van kracht zijnde regelgeving. In geval van hergebruik verbindt Koper zich om de naam van Verkoper op verpakkingen te verwijderen.

8.3 Door Koper verstrekte verpakkingen.

- Koper is de enige die verantwoordelijk is voor de keuze en de kwaliteit van de verpakkingen die bestemd zijn voor de ontvangst van de Producten, en Koper verbindt zich om verpakkingen in overeenstemming met de van kracht zijnde regelgeving en de door Verkoper gespecificeerde vereisten te verstrekken.

9. Eigendomsvoorbehoud en risico-overdracht

- **Uitdrukkelijk wordt overeengekomen dat de verkochte Producten de eigendom van Verkoper zullen blijven tot de volledige betaling van de gefactureerde bedragen. De risico's gaan echter over op Koper vanaf de overname van de Producten ingeval Koper de Producten ophaalt in de fabrieken of magazijnen van Verkoper en vanaf de overlegging van de Producten aan de vervoerder in geval van levering op initiatief van Verkoper, waarbij Koper als enige de risico's ten aanzien van zowel Verkoper als derden zal dragen.**
- Verkoper geeft Koper toestemming, vanaf de overname van de Producten, om over te gaan tot alle handelingen van bewerking of van verkoop met betrekking tot de Producten, waarbij uitdrukkelijk overeengekomen is dat Verkoper, ook in dat geval, het recht behoudt om deze terug te vorderen in welke staat en in wiens handen deze zich bevinden of om de terugbetaling van de prijs daarvan aan te vragen in geval van doorverkoop, op diens eerste verzoek en zonder voorafgaande ingebrekestelling, in geval van te late betaling of een volledig of gedeeltelijk uitblijven van betaling.
- Op het verzoek van Verkoper zal Koper alle informatie verstrekken die nuttig is voor (i) de inventaris van de goederen die eigendom van Verkoper zijn, en (ii) voor alle overige aanvragen van Verkoper met betrekking tot zijn eigendomsrecht.
- Alle kosten die verband houden met de terugzending van de Producten naar de vestigingen van Verkoper zullen voor rekening van Koper zijn.
- Koper dient een verzekeringspolis af te sluiten waarin de hoedanigheid van Verkoper als eigenaar vermeld staat en die de door Producten geleden of veroorzaakte schade dekt.
- Bovenstaande bepalingen zullen van toepassing zijn, onverminderd elke vordering tot schadevergoeding vanwege de uitblijvende betaling van de gehele of een gedeelte van de prijs.

10. Achterstallige betalingen

- De niet-betaling van een factuur of een wissel vormt een ernstige tekortkoming van Koper en geeft Verkoper het recht om de overige leveringen op te schorten of om de overeenkomst van rechtswege als ontbonden te beschouwen vanwege nalatigheid van Koper, onverminderd de overige rechten van Verkoper.
- Bovendien leidt elke te late betaling van een factuur of een wissel van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling tot (i) de toepassing van boeten wegens tijdslimietoverschrijding, in overeenstemming met de bepalingen van artikel L. 441-6 van het Wetboek van Koophandel, hetgeen berekend wordt: (x) op basis van het bedrag inclusief belastingen dat verschuldigd is door Koper en dat staat op de factuur, tegen het rentetarief zoals gehanteerd door de Europese Centrale Bank bij haar meest recente herfinancieringstransactie, vermeerderd met tien (10) procentpunten (waarbij het tarief dat toepasselijk is voor het 1^{ste} halfjaar van het betreffende jaar het tarief is dat van kracht is op 1 januari van het betreffende jaar en het tarief dat toepasselijk is voor het 2^{de} halfjaar van het betreffende jaar het tarief is dat van kracht is op 1 juli van het betreffende jaar) indien het gaat om facturering in euro's en (y) op basis van de van kracht zijnde discontovoet van de centrale bank van het land van de valuta van facturering, vermeerderd met tien (10) punten; en (ii) de toepassing van een vaste vergoeding voor incassokosten ten bedrage van veertig (40) euro (onverminderd het recht om een extra vergoeding te vorderen indien de incassokosten meer dan dit bedrag bedragen).

11. Geval van overmacht

- Indien zich een geval van overmacht voordoet, wordt Verkoper vrijgesteld van al zijn contractuele verplichtingen voor zover dit geval van overmacht van invloed is op deze verplichtingen.
- Het volgende wordt met name contractueel gelijkgesteld aan gevallen van overmacht zonder dat enig verhaalsrecht voor Koper openstaat: incidenten en/of ongevallen met betrekking tot de productie of de opslag van de Producten, de gehele of gedeeltelijke staking van de bevoorrading in grondstoffen of energie bijvoorbeeld door de tekortkoming van de transporteur, brand, overstroming en overige natuurverschijnselen, machinebreuk, maatschappelijke conflicten (inclusief intern bij Verkopers) en met name (volledige of gedeeltelijke) staking, overheidsbesluiten, veranderingen in regelgeving, maatregelen van hogerhand, maatregelen van derden, gewapende conflicten, en elk evenement dat van dien aard is dat de uitvoering van de verplichtingen van Verkoper vertraagd, verhinderd of economisch gezien buitensporig wordt.
- Verkoper is niet verplicht om zich te laten bevoorraden in Producten via alternatieve bronnen. Indien

deze gevallen van overmacht langer dan drie (3) maanden duren, zal Verkoper het recht hebben om de overeenkomst te ontbinden zonder aansprakelijk gesteld te kunnen worden voor elk daaruit voortvloeiend verlies of elke daaruit voortvloeiende schade.

12. Belastingen

- De prijs die genoemd is in het contract is een prijs exclusief belastingen die vermeerderd zal worden met btw en/of elke andere belasting met betrekking tot met name de verkoop, de productie of het transport van de Producten, anders dan een belasting over de winst van Verkoper, en welke in voorkomend geval van toepassing zal zijn.
- Indien i) de levering van de Producten vrijgesteld is van btw in Frankrijk vanwege de expeditie of het transport van de Producten buiten Frankrijk, en ii) de expeditie of het transport van de Producten verricht wordt door Koper of voor zijn rekening, zal deze laatstgenoemde aan Verkoper elk document overleggen om de expeditie of het transport van de goederen buiten Frankrijk te rechtvaardigen in overeenstemming met de van kracht zijnde Franse regels (de “Bewijsstukken”), en zulks binnen een termijn van 20 dagen vanaf het ophalen van de Producten door Koper of in één keer, op de 15^{de} dag van de maand, indien de Producten in meerdere keren opgehaald worden.
- Bij gebreke aan overlegging van de Bewijsstukken door Koper onder de voorwaarden en binnen voornoemde termijnen en ingeval Verkoper zich uiteindelijk genoodzaakt ziet om btw te betalen over de ten gunste van Koper gerealiseerde verkoop, zal laatstgenoemde Verkoper, zo spoedig mogelijk, een prijstoeslag betalen die gelijk is aan het bedrag van de btw, en zal Koper Verkoper elke boete wegens tijdslimietoverschrijding of vertragingsrente die Verkoper geleden heeft vanwege de initiële niet-toepassing van de btw bij de verkoop of de niet-overlegging van de Bewijsdocumenten, terugbetalen.

13. Forumkeuzebeding en toepasselijk recht

De AVW en meer in het algemeen de verkoop van de producten zijn onderworpen aan en worden geïnterpreteerd in overeenstemming met Frans recht; de bepalingen van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken van 11 april 1980 worden uitdrukkelijk van de hand gewezen. ELKE ONENIGHEID OF ELK GESCHIL DIE/DAT ZICH VOORDOET TUSSEN PARTIJEN WORDT ONDERWORPEN AAN DE EXCLUSIEVE BEVOEGDHEID VAN DE RECHTBANK VAN KOOPHANDEL VAN NANTERRE (FRANKRIJK). IN GEVAL VAN DAGVAARDING VAN KOPER DOOR EEN DERDE VOOR EEN ANDERE RECHTBANK DOET KOPER ER HIERBIJ AFSTAND VAN OM DE VERKOPER IN VRIJWARING OP TE ROEPEN VOOR DEZE RECHTBANK, ZODAT DE ONDERHAVIGE TOEKENNING VAN JURISDICTIE IN IEDER GEVAL DE OVERHAND ZAL HEBBEN.

14. Persoonsgegevens

Koper verbindt zich om zijn werknemers op de hoogte te stellen van de verzameling en behandeling van de hen betreffende gegevens door Verkoper uit hoofde van onderhavige AVW. De gegevens van de werknemers zullen door Verkoper, de vennootschappen van zijn groep en zijn dienstverleners gebruikt worden ten behoeve van het beheer van de bestellingen, de zakelijke relatie met klanten en potentiële klanten, alsook het beheer van de commerciële en promotionele handelingen. In overeenstemming met artikel 38 van de wet van 6 januari 1978 beschikken werknemers over een recht van bezwaar om rechtmatige redenen tegen de verwerking van hun gegevens alsook over een recht van bezwaar dat deze gegevens gebruikt worden ten behoeve van met name commerciële marketing, welke rechten zij kunnen uitoefenen door een brief te sturen aan: Arkema France, Direction Juridique, 420 rue d’Estienne d’Orves, F-92700 Colombes.

15. Exportbeperkingen

De koper en zijn werknemers zullen alle wetten, reglementen en decreten die van toepassing zijn op de verkoop, export en levering van de producten naleven.

De koper verklaart en garandeert dat hij op de hoogte is van alle beperkende maatregelen (“Exportbeperkingen”) die voor bepaalde landen, personen en particuliere organisaties opgelegd zijn door met name de Europese Unie, de Verenigde Staten van Amerika en de Verenigde Naties. De koper zal zich te allen tijde, en in alle opzichten houden aan deze exportbeperkingen, en dus geen verkoopovereenkomsten sluiten met organisaties of personen die op de zwarte lijst geplaatst zijn door met name de Europese Unie, de Verenigde Staten van Amerika en de Verenigde Naties. Indien de

koper niet aan de bovenstaande voorwaarden voldoet, kan de verkoper het contract met onmiddellijke ingang beëindigen.

16. Algemeen

De AVW zijn verkrijgbaar in meerdere talen op de website van Arkema (<http://www.arkema.com>). In geval van enige tegenstrijdigheid tussen de Franse versie van de AVW en een vertaalde versie daarvan komen Partijen overeen dat de Franse versie voorrang zal hebben.

© **GRUPE ARKEMA – 02/2016**